1656/2017/NPPC-42V

# Zmluva o poskytnutí služby č. 396/2017/DK

uzavretá v zmysle §269 ods.2 Obchodného zákonníka
(ďalej len "Zmluva")

## Článok I.
## Zmluvné strany

| | |
|---|---|
| **názov príspevkovej organizácie** | **Národné poľnohospodárske a potravinárske centrum** |
| sídlo: | Hlohovecká 2<br>951 41 Lužianky |
| zastúpený: | doc. Ing. Jaroslav Slamečka, CSc.<br>*na základe poverenia zo dňa 6.11.2017* |
| IČO: | 42337402 |
| DIČ: | 2023975107 |
| IČ DPH: | SK2023975107 |
| bankové spojenie: | Štátna pokladnica Bratislava |
| číslo bankového účtu: | SK90 8180 0000 0070 0052 3866 |
| kontaktná osoba vo veciach zmluvy: | Ing. Ivan Pavlík, PhD. /0907 926 811 |

(ďalej len "objednávateľ")

**a**

| | |
|---|---|
| **názov právnickej osoby alebo meno a priezvisko fyzickej osoby:** | FARMA OBORÍN, s.r.o. |
| **sídlo právnickej osoby, miesto** podnikania fyzickej osoby podnikateľa alebo adresa trvalého pobytu fyzickej osoby nepodnikateľa: | Vlčia Dolina, 958<br>049 25 Dobšiná |
| meno a priezvisko fyzickej osoby oprávnenej konať v mene právnickej osoby: | Ing. Pavol Majerčák |
| IČO: | 46 441 476 |
| DIČ: | 2820017310 |
| IČ DPH: | SK2820017310 |
| bankové spojenie: | |
| číslo bankového účtu: | |

(ďalej len "poskytovateľ")

(objednávateľ a poskytovateľ ďalej spoločne ako "zmluvné strany")

## Článok II.
## Cieľ a predmet zmluvy

1. Cieľom tejto zmluvy je vytvorenie odbornej informačnej databázy na získanie exaktných informácií o situácii v odvetviach živočíšnej výroby, ktoré budú slúžiť ako podporné rozhodovacie nástroje na zefektívnenie chovateľských systémov aplikovaných v Slovenskej republike.

2. Predmetom zmluvy je záväzok poskytovateľa vykonať pre objednávateľa zber, nahlásenie a spracovanie údajov z oblasti manažmentu stáda, technológií chovu, emisií z chovov hospodárskych zvierat, parametrov úžitkovosti a ekonomiky chovu dojčiacich kráv podľa špecifikácie a v rozsahu uvedenom v prílohe č.2 tejto zmluvy a záväzok objednávateľa zaplatiť poskytovateľovi za dodanie predmetnej služby dohodnutú cenu vypočítanú podľa prílohy č.1 tejto zmluvy.
3. Presná špecifikácia predmetu zmluvy je uvedená v prílohe č.1 a v prílohe č.2 s názvom "Dotazník - dojčiace kravy", ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

## Článok III.
## Povinnosti zmluvných strán

1. Poskytovateľ sa zaväzuje riadne a včas poskytnúť objednávateľovi služby v dohodnutom rozsahu podľa čl. II a správne vyplniť všetky požadované údaje uvedené v prílohe č.1 a v prílohe č.2 tejto zmluvy s názvom "Dotazník - dojčiace kravy" tak, aby boli v súlade so skutočným stavom a zabezpečiť doručenie takto zaznamenaných údajov objednávateľovi **najneskôr do 01.12.2017** (ďalej len "predmetná služba").
2. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť poskytovateľovi dohodnutú cenu podľa čl. V ods. 2 po tom, ako mu bude zo strany poskytovateľa predmetná služba včas poskytnutá. Ak poskytovateľ neposkytne objednávateľovi predmetnú službu **do 01.12.2017** vôbec alebo mu v tomto termíne neposkytne predmetnú službu v požadovanom rozsahu, objednávateľovi nevzniká povinnosť zaplatiť poskytovateľovi dohodnutú cenu podľa čl. V ods. 2.
3. Ak objednávateľovi nevznikne povinnosť zaplatiť poskytovateľovi dohodnutú cenu podľa čl. V ods. 2 na základe zmluvy, súčasne nevzniká aj zmluvou založený nárok poskytovateľa na plnenie zo strany objednávateľa.

## Článok IV.
## Čas plnenia

Zmluvné strany sa dohodli, že poskytovanie služieb bude v zmysle dojednaní zmluvy prebiehať v období od nadobudnutia účinnosti zmluvy **do 31.12.2017**.

## Článok V.
## Cena a platobné podmienky

1. Cena za poskytnutie predmetnej služby bola vrátane dane z pridanej hodnoty stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle § 3 zákona č. 18/1996 Zb. o cenách v znení neskorších predpisov, a to za jednu dobytčiu jednotku (ďalej len "DJ") na hodnotu:
   **20,00 EURO** na dojčiacu kravu.
2. Celková cena za predmetnú službu je určená výpočtom podľa prílohy č.1 - tabuľka č.1 (ďalej len "dohodnutá cena").
3. Poskytovateľ je oprávnený vystaviť faktúru za poskytnutie predmetnej služby až po nadobudnutí účinnosti zmluvy. O nadobudnutí účinnosti zmluvy objednávateľ poskytovateľa bezodkladne upovedomí.
4. Splatnosť faktúry vystavenej poskytovateľom je 30 dní.

Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ zaplatí poskytovateľovi dohodnutú cenu za kumulatívneho splnenia nasledovných podmienok:

a. poskytovateľ poskytol objednávateľovi predmetnú službu v termíne uvedenom v čl. III ods. 1,
b. poskytovateľ doručil objednávateľovi faktúru v zmysle ods. 3 tohto článku v lehote uvedenej v ods. 7 tohto článku zmluvy a
c. objednávateľovi boli na zaplatenie dohodnutej ceny poskytnuté finančné prostriedky zo strany jeho zriaďovateľa podľa § 21 ods. 5 písm. b) zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len "zákon č. 523/2006 Z.z."), ktorým je Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky (ďalej len "MPRV SR").

6. Poskytovateľ berie na vedomie, že celý objem finančných prostriedkov určených na zaplatenie dohodnutej ceny poskytuje objednávateľovi MPRV SR z verejných prostriedkov rozpočtovaných na rok 2017, ktoré podľa § 19 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z.z. možno použiť len do konca rozpočtového roka 2017.
7. Poskytovateľ berie na vedomie, že v prípade, ak nevystaví faktúru na zaplatenie dohodnutej ceny v zmysle ods. 3 tohto článku zmluvy v termíne **do 31.12.2017**, objednávateľovi nevzniká povinnosť zaplatiť poskytovateľovi dohodnutú cenu, nakoľko v zmysle čl. V ods. 6 zanikne aj faktická možnosť objednávateľa zaplatiť poskytovateľovi dohodnutú cenu.
8. Objednávateľ vyhlasuje, že pred odoslaním návrhu na uzavretie zmluvy vykonal administratívnu finančnú kontrolu podľa § 6 ods. 4 a § 8 zákona č. 357/2015 Z.z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov a podľa interných riadiacich aktov objednávateľa a dohodnutá cena bude zaplatená z finančných prostriedkov podľa ods. 6:

Zdroj: 111
Programová štruktúra: 0910507
Funkčná klasifikácia: 04.2.1 "Poľnohospodárstvo"
Grant: 2170-1700066
**Nákladové stredisko: 2170-1P604**
Ekonomická klasifikácia: 637004
Súlad finančnej operácie s rozpočtom a s internými riadiacimi aktami potvrdzuje generálny riaditeľ.

## Článok VI.
## Osobitné ustanovenia

1. Poskytovateľ berie na vedomie, že ak jeho nárok na plnenie objednávateľa podľa zmluvy zanikne, nebude mu dohodnutá cena zo strany objednávateľa zaplatená. Ak budú poskytovateľovi v súvislosti s realizáciou zmluvy zo strany objednávateľa vyplatené finančné prostriedky, ktoré mu neprináležia, zaväzuje sa ich poskytovateľ bezodkladne vrátiť na bankový účet objednávateľa.
2. Zmluvné strany sú oprávnené od zmluvy odstúpiť v prípade porušenia ktorejkoľvek povinnosti uvedenej v čl. III. zmluvy, okrem prípadu, keď objednávateľ nezaplatí dohodnutú cenu z dôvodu nesplnenia podmienok uvedených v čl. V. ods. 5. V takomto prípade sa nezaplatenie ceny nepovažuje za porušenie zmluvnej povinnosti zo strany objednávateľa.
3. Poskytovateľ sa zaväzuje, že umožní výkon kontroly zo strany oprávnených kontrolných orgánov verejnej správy v zmysle príslušných právnych predpisov, pričom oprávnenými kontrolnými orgánmi verejnej správy sa rozumie predovšetkým Ministerstvo financií Slovenskej republiky, Najvyšší kontrolný úrad Slovenskej republiky, príslušný orgán verejnej správy oprávnený vykonávať finančnú kontrolu, Plemenárska inšpekcia Slovenskej republiky Nitra, Štátna veterinárna a potravinová správa Slovenskej republiky a miestne príslušná regionálna veterinárna a potravinová správa.
4. Zmluvné strany sú povinné navzájom bezodkladne oznámiť všetky okolnosti, ktoré môžu mať vplyv na ciel a predmet zmluvy a na plnenie záväzkov zmluvou založených.

## Článok VII.
## Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany berú na vedomie, že táto zmluva je povinne zverejňovaná podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
2. Zmluva nadobúda platnosť dňom, kedy jednej zmluvnej strane dôjde včasné prijatie návrhu druhej zmluvnej strany podľa § 43c ods. 2 Občianskeho zákonníka. Ak návrh na uzavretie zmluvy odosiela objednávateľ poskytovateľovi, tak **za včasné prijatie návrhu možno považovať prijatie doručené objednávateľovi do 29.11.2017**. Prijatím návrhu sa rozumie vyhotovenie zmluvy podpísané oboma zmluvnými stranami.
3. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa ustanovenia § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka.
4. Zmluvu je možné meniť len formou písomných a číslovaných dodatkov prijatých oboma zmluvnými stranami postupom podľa ods. 2 až 3.
5. Táto zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky. Neplatnosť alebo neúčinnosť niektorého ustanovenia tejto zmluvy sa nedotýka platnosti resp. účinnosti ostatných ustanovení.
6. Právne vzťahy touto zmluvou výslovne neupravené sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka v znení jej neskorších predpisov a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.
7. Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, z toho po jednom pre každú zmluvnú stranu.
8. Zmluvné strany, ktoré vlastnoručnými podpismi osôb oprávnených konať v ich mene vyjadrili svoju slobodnú vôľu byť viazané zmluvou, sa pred podpisom jej návrhu oboznámili s textom tohto návrhu, porozumeli mu a v plnom rozsahu s ním súhlasia. Zmluvné strany zmluvu uzavierajú vážne, pričom si nie sú vedomé nijakého omylu vychádzajúceho zo skutočnosti rozhodujúcej pre jej uzavretie.

V Lužiankach, dňa: 15.11.2017

V Dobšinej, dňa: 24.11.2017

**Za Objednávateľa:**

**Za Poskytovateľa:**

NÁRODNÉ POĽNOHOSPODÁRSKE A POTRAVINÁRSKE CENTRUM

**Príloha č.1** k zmluve: **396/2017/DK**

**Farma Oborín, s.r.o.**
Vlčia Dolina 958
049 25 Dobšiná

Tabuľka č.1

| Kategória | počet zvierat [ks] | koef. na prepočet na DJ | počet DJ | sadzba na DJ [€] | Celková suma [€] |
|---|---|---|---|---|---|
| Dojčiace kravy* | 170 | 1,00 | 170,00 | 20,00 | 3 400,00 |
| **Spolu** | - | - | - | - | **3 400,00** |

*stanovený počet ks PPA v žiadostiach na rok: **2017**

Časť - finančné údaje

**A) Údaje o poskytovateľovi finančných prostriedkov:**

**Národné poľnohospodárske a potravinárske centrum**
**Hlohovecká 2**
**951 41 Lužianky**

*IČO:* 42337402
*DIČ:* 2023975107
*IČ pre daň:* SK2023975107
*banka:* Štátna pokladnica Bratislava
*číslo účtu:* SK90 8180 0000 0070 0052 3866

**B) Údaje o príjemcovi finančných prostriedkov:**

vyplňte nasledovné údaje:

*Názov firmy:* FARMA OBORÍN, s.r.o.
*Ulica:* Vtáčia Dolina 958
*Obec:* Dobšiná
*IČO:* 46441476

*Pop. číslo:* 958
*PSČ:* 04925
*DIČ:* 2820017310
*IČ DPH:* SK2820017310

*Číslo účtu:*
*Kód banky:*

V Dobšinej dňa 24.11.2017

NÁRODNÉ POĽNOHOSPODÁRSKE A POTRAVINÁRSKE CENTRUM

# Príloha č. 2 D O T A Z N Í K – dojčiace kravy

| A. IDENTIFIKÁCIA CHOVATEĽA | | | |
|---|---|---|---|
| **Chovateľ:** | **IČO:** | | **Číslo zmluvy:** |
| | **Okres:** | | **Kraj:** |
| **Právna forma podnikania:** | **Kontaktná osoba:** | **e-mail:** | |
| **Počet chovov zahrnutých do dotazníka:** | | ***TELEFÓN:*** | |
| | **Výmera pôdy (rok 2016):** | orná..... ha TTP..... ha spolu..... ha | |

| B. ZÁKLADNÉ INFORMÁCIE (uveďte priemerný stav za rok 2016) | | | |
|---|---|---|---|
| **1. Plemeno** | **2. Počet kráv plemena:** | **3. Pripúšťané býkom plemena:** | **4. Priemerná živá hmotnosť kráv daného plemena:** |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

| | | |
|---|---|---|
| **5. Počet kráv - spolu:** | **6. Počet teliat (do odstavu):** | **7. Počet jalovíc - nepripustené:** |
| **8. Počet jalovíc - pripustené:** | **9. Počet výkrmových býkov:** | **10. Počet volkov:** |
| **11. Počet plemenných býkov:** | **12. Spolu – počet HD v nedojenom systéme chovu:** | |

**13. Aké iné druhy zvierat chováte:** (1) hovädzí dobytok – dojnice (2) ovce (3) kozy (4) ošípané (5) kone (6) hydina (7) iné .....

| C. DOSAHOVANÁ ÚŽITKOVOSŤ A PREVÁDZKOVO-EKONOMICKÉ PARAMETRE (priemerný stav za rok 2016) | |
|---|---|
| **14. Počet všetkých narodených teliat za rok:** | **15. Počet živonarodených teliat za rok:** |
| **16. Úhyn teliat do 5 dní po narodení (%):** | **17. Úhyn teliat do 6 mesiacov (%):** |
| **18. Priemerný vek teliat pri odstave (dni):** | **19. Priemerná dĺžka medziobdobia (dni):** |
| **20. Priemerný vek pri prvom otelení (dni):** | **21. Priemerné denné prírastky v odchove jalovíc (kg/deň):** |
| **22. Úhyn kráv (%):** | **23. Priemerná hmotnosť teliat pri odstave (kg):** |
| **24. Priemerná hmotnosť teliat pri predaji (kg):** | **25. Vyraďovanie kráv (%):** |
| **26. Zaraďovanie jalovíc (%):** | **27. Priemerná realizačná cena teliat (€/kg ž.h.):** |
| **28. Priem. realizačná cena za vyradené kravy (€/kg ž.h.):** | **29. Náklady na kŕmny deň teľaťa do odstavu (€):** |
| **30. Náklady na kŕmny deň kravy (€):** | **31. Podiel nákladov na krmivá z celkových nákladov na KD kráv (%):** |

| D. PLEMENÁRSKA PRÁCA, MANAŽMENT A TECHNOLÓGIA CHOVU (stav za rok 2016) | |
|---|---|
| **32. Výkon kontroly úžitkovosti PS SR:** | (1) áno (2) nie |
| **33. Zabezpečenie plemenitby:** | (1) výlučne inseminačiou (2) výlučne prirodzenou plemenitbou<br>(3) kombinácia inseminácie.....% a PP.....% |
| **34. Prevažujúce obdobie telenia:** | (1) zimné – január až marec (2) jarné – apríl až jún (3) jesenné (4) celoročné telenie |
| **35. Systém chovu:** | (1) ustajnenie v zimovisku, v letnom období pastva (2) celoročný chov bez ustajnenia |
| **36. Objekty pre chov DK:** | (1) rekonštruované maštale (2) adaptované iné stavby (3) novostavby |
| **37. Zimovisko:** | (1) hlboká podstielka (2) narastajúca podstielka (3) denné odstraňovanie hnoja |
| **38. Dĺžka pobytu zvierat v zimovisku (mesiace):** | |
| **39. Jalovice sú v zimovisku ustajnené:** | (1) samostatne (2) spolu s kravami |
| **40. Odstraňovanie hnoja:** | (1) ručne (2) mobilný - radlica nesená traktorom, UNC (3) zhrňovacia lopata |
| **41. Skladovanie hnoja:** | (1) kontajner (2) pevné hnojisko (3) poľné hnojisko (4) iný..... |
| **42. Ekologické hospodárenie:** | (1) áno (2) nie |

| | |
|---|---|
| **43. Spôsob realizácie mladého dobytka samčieho pohlavia:** | (1) predaj zástavového dobytka ..... % (2) výkrm na farme ..... %<br>(3) kastrácia býčkov s následným pastevným výkrmom ..... %<br>(4) odchov plemenných býkov ..... % |
| **44. Predaj zástavového dobytka:** | (1) domáci trh – predaj na bitúnok .....ks (2) domáci trh – predaj výkupcovi ..... ks<br>(3) domáci trh – predaj inému chovateľovi ..... ks (4) vývoz do krajín EÚ ..... ks<br>(5) vývoz do krajín mimo EÚ ..... ks |
| **45. Predaj teľných jalovíc:** | (1) domáci trh ..... ks (2) vývoz do krajín EÚ ..... ks (3) vývoz mimo EÚ ..... ks |
| **46. Uveďte krajiny, do ktorých vyvážate zástavový dobytok:** | |
| **47. Uveďte krajiny, do ktorých vyvážate teľné jalovice:** | |
| **48. Vlastný bitúnok na realizáciu aspoň časti produkcie, spojený s predajom mäsa:** | (1) vlastníme (2) plánujeme (3) neplánujeme |
| **E. PRACOVNÉ SILY V CHOVE DOJČIACICH KRÁV (priemerný stav za rok 2016)** | |
| **49. Počet pracovníkov – celý podnik:** | |
| **50. Počet pracovníkov – živočíšna výroba:** | |
| **51. Počet pracovníkov priamo spojených s chovom dojčiacich kráv:** | |
| **52. Počet pracovníkov na základe otázky 52 (kumulované funkcie uvádzajte len raz):** | (1) zootechnici ..... počet (2) ošetrovatelia ..... počet (3) noční strážnici ..... počet<br>(4) pastieri ..... počet (5) iné funkcie ..... počet |
| **53. Veková štruktúra zamestnancov v chove DK** | (1) do 25 rokov ..... (2) 26 až 40 rokov ..... (3) 41 – 55 rokov .....<br>(4) nad 55 rokov ..... |
| **54. Kvalifikácia zamestnancov v chove DK:** | (1) základné vzdelanie ..... (2) stredné – všetky stupne ..... (3) vysokoškolské ..... |
| **55. Spolupráca so školami pri vzdelávaní:** | (1) základné školy (2) stredné školy (3) vysoké školy |
| **56. Forma spolupráce so školami:** | (1) exkurzie (2) odborná prax (3) záverečné práce študentov (4) duálne vzdelávanie |
| **F. VÝŽIVA A KŔMENIE (stav za rok 2016)** | |
| **57. Zimná kŕmna dávka je tvorená:** | (1) len senom (2) kombináciou sena a siláže/senáže (3) len silážami/senážami |
| **58. Denná dávka jadrového krmiva na kravu:** | (1) žiadna (2) do 1 kg na kravu a deň (3) 1 – 2 kg na kravu a deň (4) 2 – 3 kg na kravu a deň<br>(5) nad 3 kg na kravu a deň |
| **G. PERSPEKTÍVY CHOVU** | |
| **59. Stavy dojčiacich kráv plánujete:** | (1) udržať (2) zvýšiť (3) znížiť (4) zrušiť chov |
| **60. Akú realizačnú cenu teliat považujete za rentabilnú ? (€/kg ž.h.)** | |
| **61. Budúcnosť chovu dojčiacich kráv vidíte:** | (1) priaznivo (2) nie veľmi priaznivo (3) nepriaznivo |
| **62. V prípade členstva, uveďte názov organizácie výrobcov, ktorej ste členmi:** | |

V ..... dňa .....  podpis / pečiatka .....